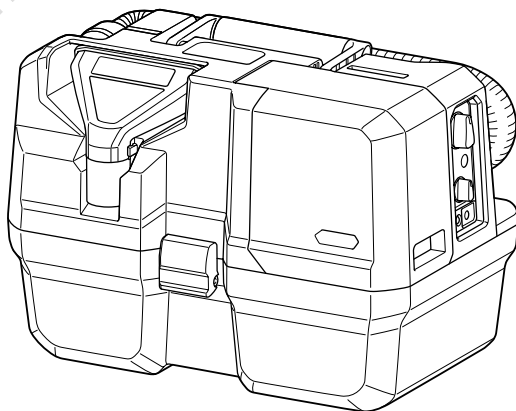




EN	Cordless Vacuum Cleaner	INSTRUCTION MANUAL	9
SL	Brezžični sesalnik za prah	NAVODILA ZA UPORABO	23
SQ	Fshesë me korrent pa kordon	MANUALI I PËRDORIMIT	37
BG	Акумулаторна прахосмукачка	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	52
HR	Bežični usisavač	PRIRUČNIK S UPUTAMA	69
MK	Безжична правосмукалка	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	84
SR	Бежични усисивач	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	100
RO	Aspirator fără cablu	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	115
UK	Акумуляторний пилосос	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	130
RU	Аккумуляторный Пылесос	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	146
EL	Φορητή σκούπα αναρρόφησης	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	163

VC013GL



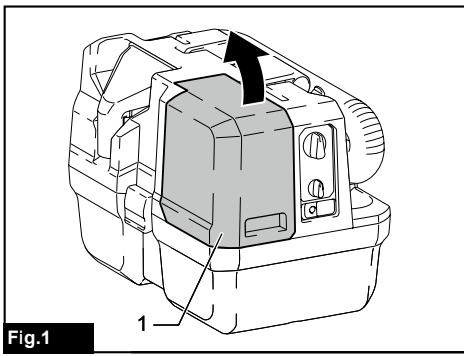


Fig.1

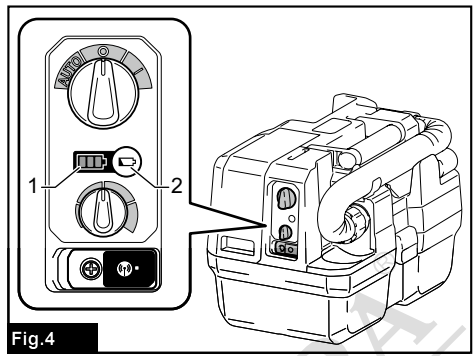


Fig.4

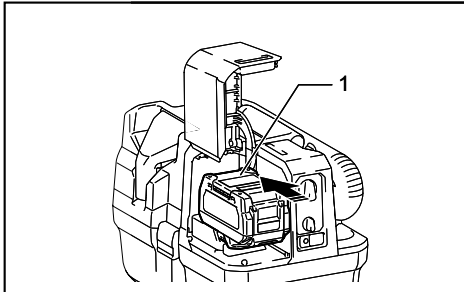


Fig.2

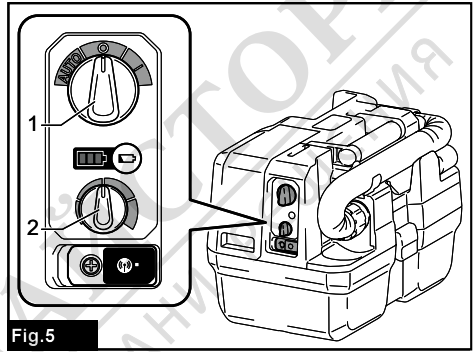


Fig.5

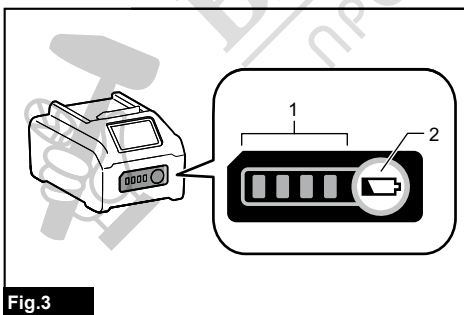
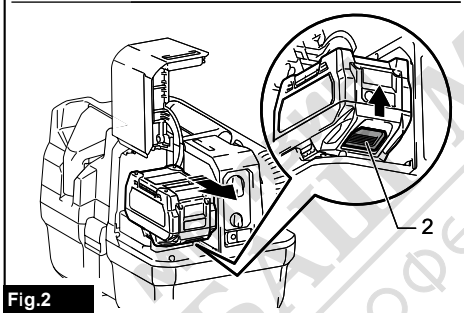


Fig.3

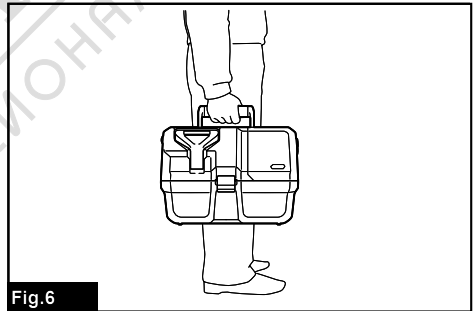


Fig.6

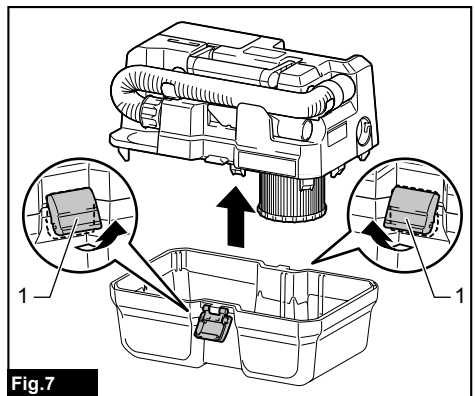


Fig.7

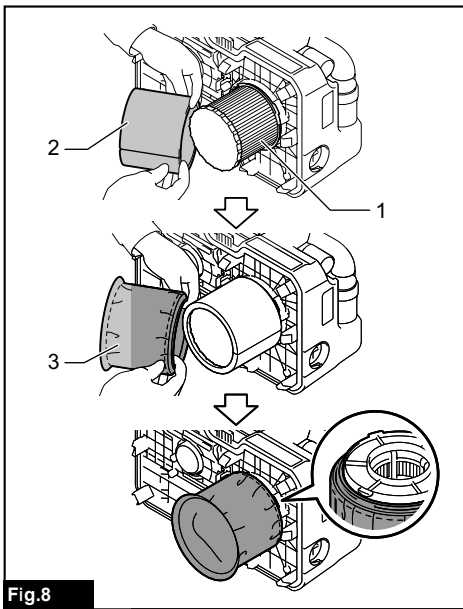


Fig.8

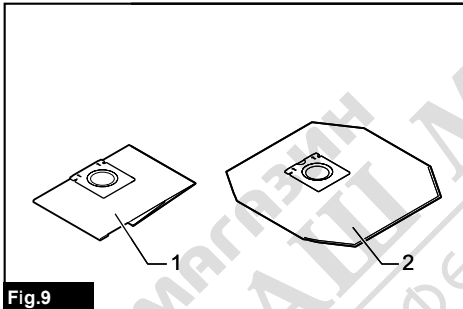


Fig.9

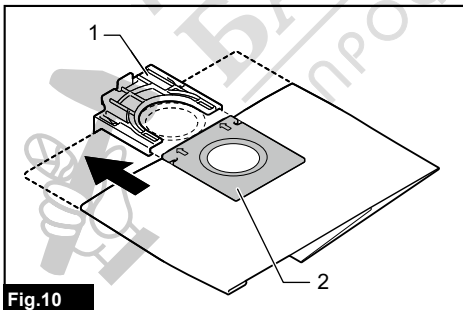


Fig.10

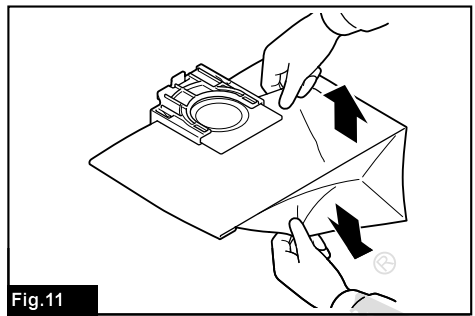


Fig.11

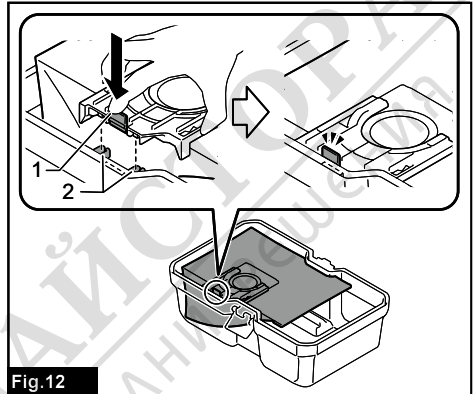


Fig.12

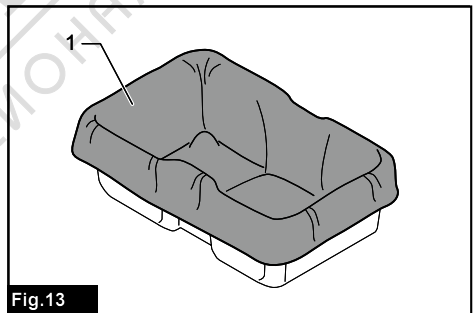


Fig.13

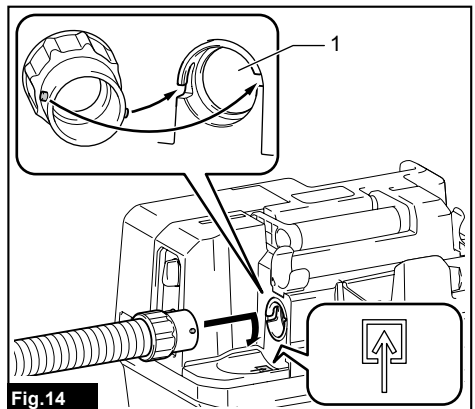


Fig.14

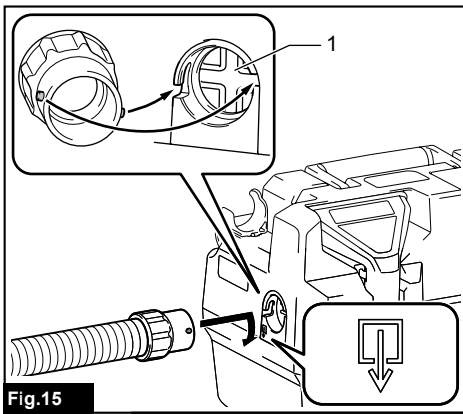


Fig.15

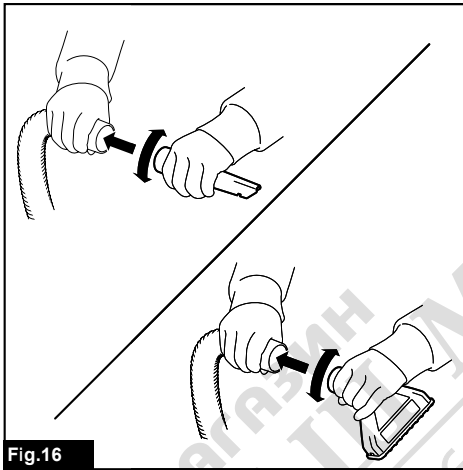


Fig.16

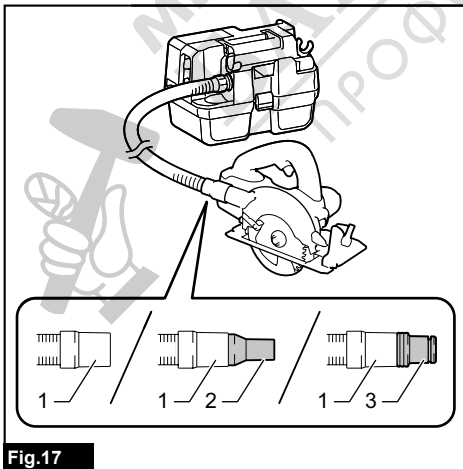


Fig.17

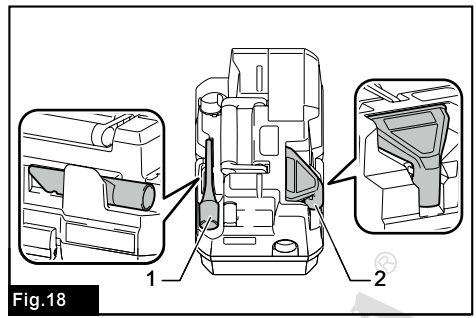


Fig.18

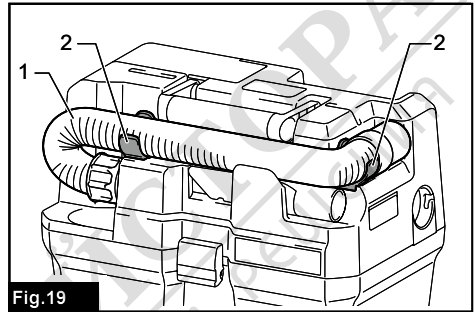


Fig.19

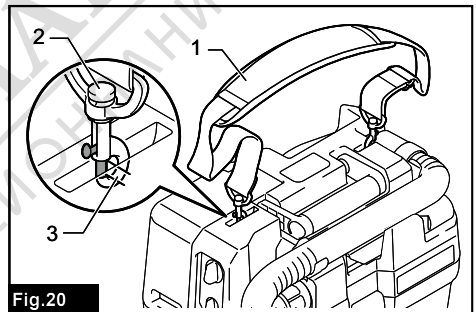
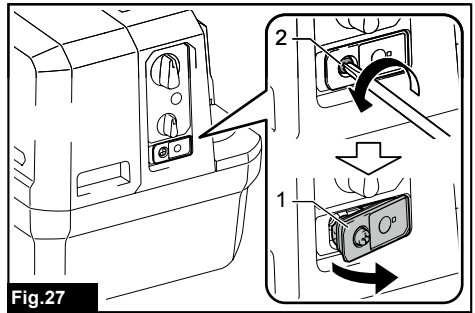
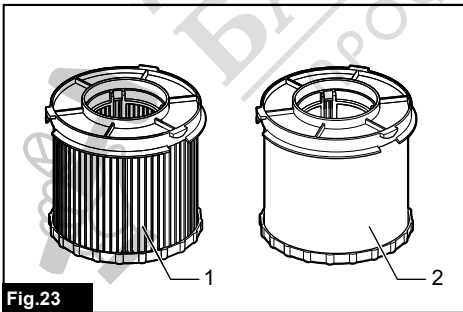
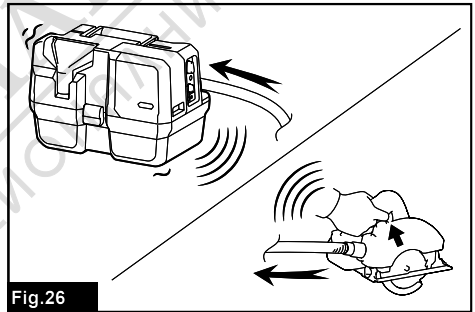
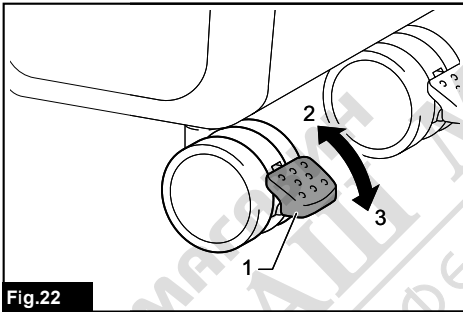
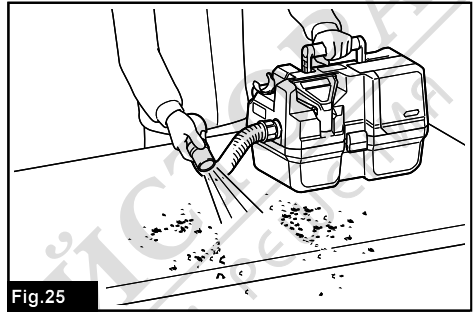
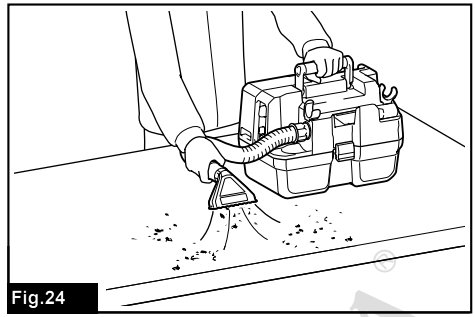
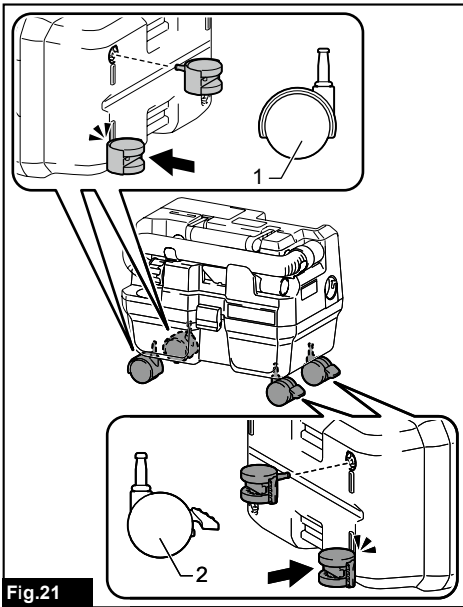


Fig.20



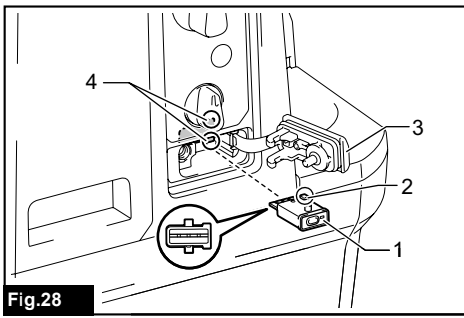


Fig.28

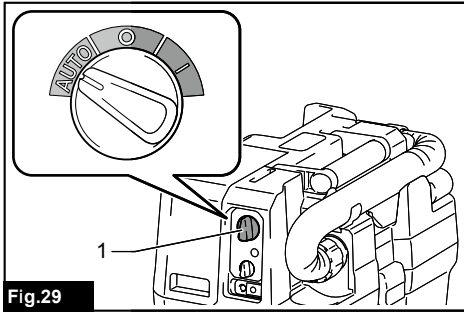


Fig.29

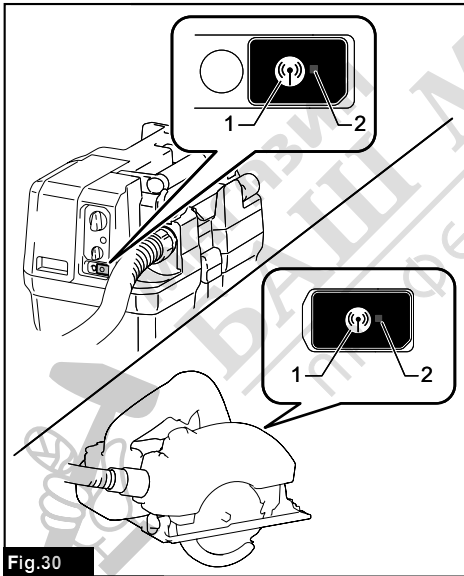


Fig.30

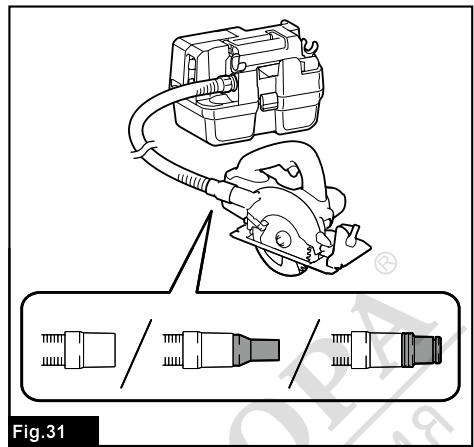


Fig.31

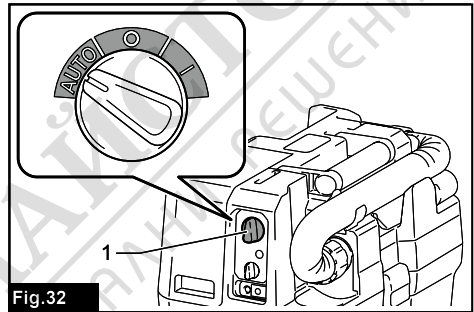


Fig.32

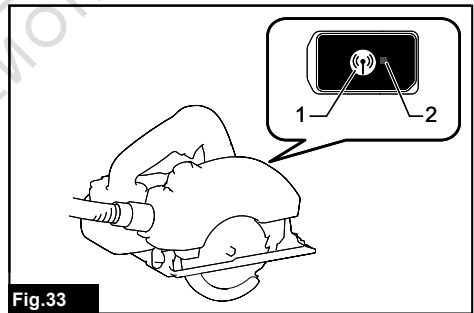


Fig.33

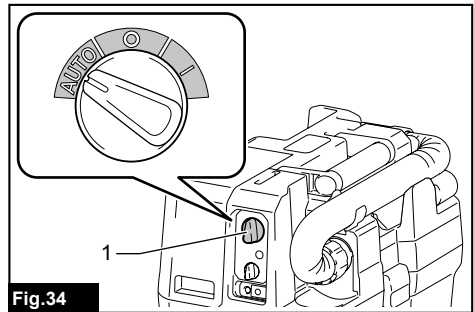


Fig.34

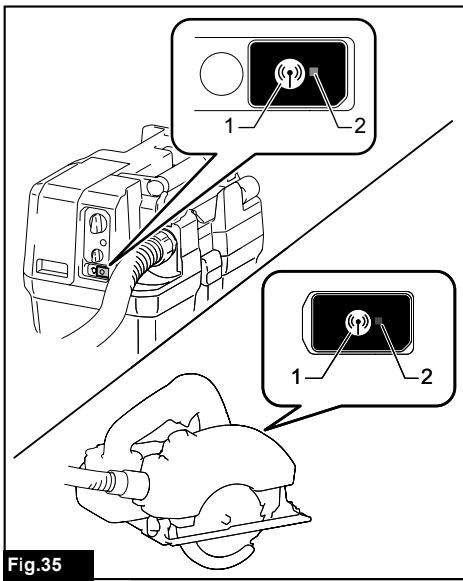


Fig.35

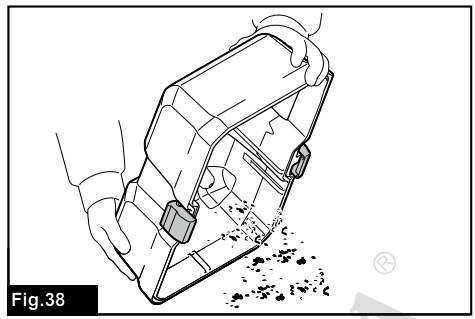


Fig.38

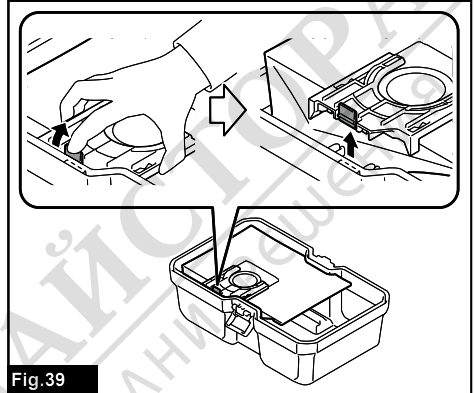


Fig.39

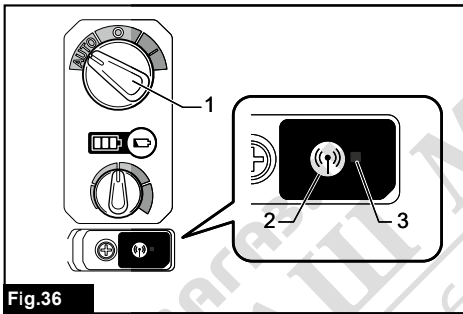


Fig.36

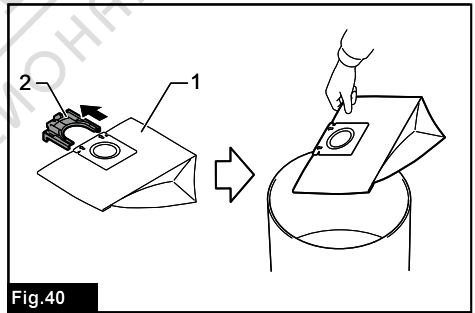


Fig.40

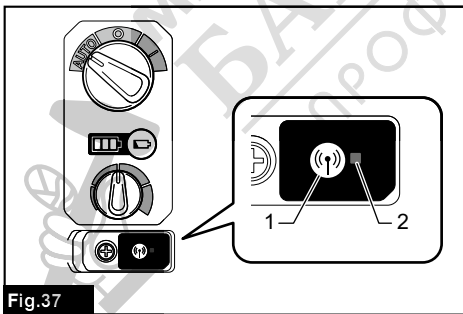


Fig.37

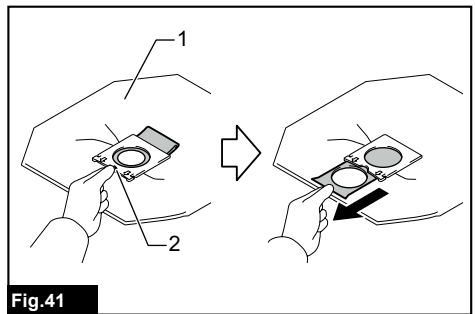
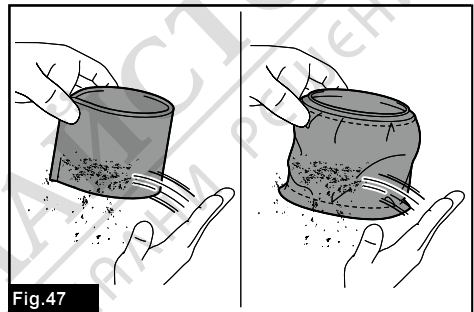
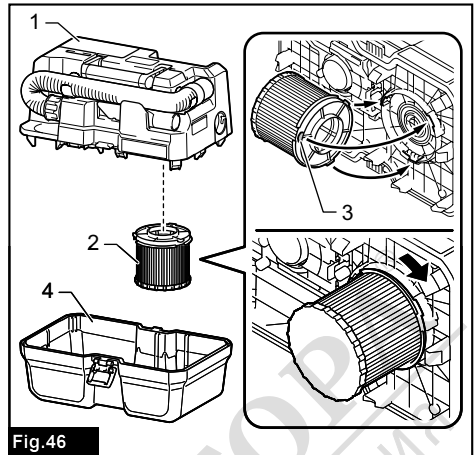
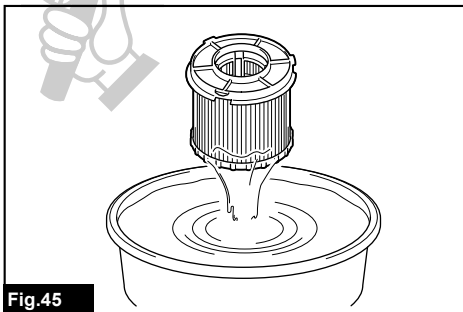
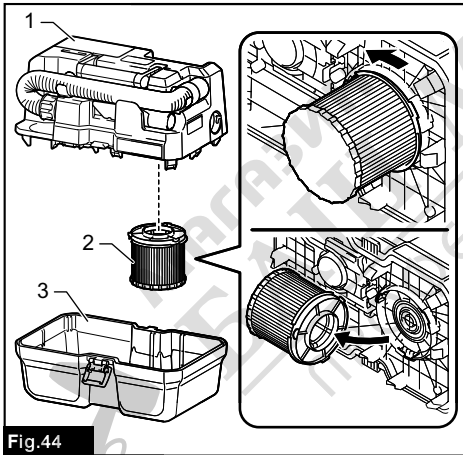
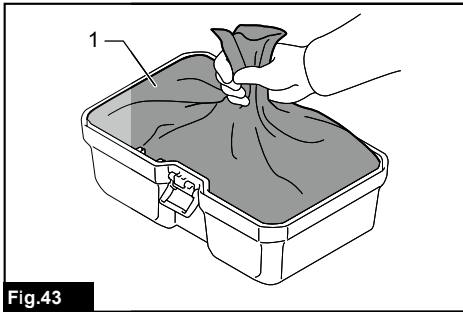
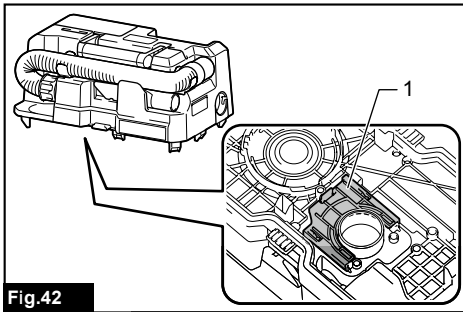


Fig.41



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Този уред не е предназначен за използване от лица, включително и от деца, които са с намалени физически, сензорни или умствени възможности или нямат нужния опит и познания.
- Децата трябва да се наблюдават и да не се допуска да си играят с прахосмукачката.
- Вижте глава „СПЕЦИФИКАЦИИ“ за типовото обозначение на батерията.
- Вижте раздел „Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия“ за забраните или за важните въпроси относно акумулаторната батерия.
- Вижте раздел „Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия“ за начина на изваждане и поставяне на батерията.
- При изхвърляне на акумулаторната батерия я извадете от инструмента и я изхвърлете на подходящо място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.
- Ако инструментът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.
- Не давайте на късо акумулаторната батерия.
- Вижте глава „ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ“ за подробности за мерките за безопасност по време на техническо обслужване от потребителя.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	VC013GL	
Максимален дебит на въздуха в края на маркуча (с BL4050F)	2,0 м ³ /мин	
Максимален дебит на въздуха при турбината (с BL4050F)	2,9 м ³ /мин	
Максимален вакуум (с BL4050F)	15 kPa	
Номинално свръхналягане (когато се използва като въздуходувка)	15 kPa	
Капацитет за многократно използване	Прах	7,5 л
	Вода *	4,5 л
Размери (Д x Ш x В)	400 мм x 251 мм x 282 мм	
Номинално напрежение	Постоянно напрежение 36 V – 40 V макс.	
Нето тегло	5,0 – 6,2 кг	
Степен на защита	IPX4	

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- Теглото включва аксесоари (маркуч, широк накрайник, плосък накрайник) и акумулаторна/и батерия/и. В таблицата са показани най-леката и най-тежката комбинации за тегло на уреда и акумулаторната/ите батерия/и.
- * Обемът на водата зависи от условията на работа.

Приложима акумулаторна батерия и зарядно устройство

Акумулаторна батерия	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Зарядно устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Някои от акумулаторните батерии и зарядните устройства, посочени по-горе, може да не са налични в зависимост от региона на местоживееене.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само посочените по-горе акумулаторни батерии и зарядни устройства. Използването на други акумулаторни батерии и зарядни устройства може да причини нараняване и/или пожар.

СИМВОЛИ

По-долу са описани символите, които може да се използват за тази машина. Задължително е да се запознаете с техните значения, преди да пристъпите към работа.



Прочетете ръководството за експлоатация.



Необходимо е особено внимание.



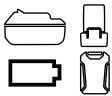
Предупреждение! Прахосмукачката може да съдържа опасен прах.



За прах от клас L (лек). Прахосмукачките могат да събират прах от клас L. Следвайте местните разпоредби относно праха и опазването на здравето и безопасността.



Никога не стойте върху прахосмукачката.



Представителна батерия, подходяща за този продукт.



Само за страни от ЕС
Поради наличието на опасни компоненти в оборудването отпадъците от електрическо и електронно оборудване, акумулатори и батерии може да имат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве. Не изхвърляйте електрически и електронни уреди или батерии с битовите отпадъци!
Съгласно Европейската директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и акумулатори и батерии и отпадъци от акумулатори и батерии и нейното адаптиране към националното законодателство, отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и акумулатори трябва да се събират отделно и да се доставят до отделен събирателен пункт за отпадъци, функциониращ съгласно наредбите за опазване на околната среда.
Това е указано чрез символ на зачертана с кръст кофа на колелца, поставен върху оборудването.

Предназначение

Уредът е предназначен за събиране както на влажен, така и на сух прах. Уредът е подходящ за промишлена употреба, например в хотели, училища, болници, заводи, магазини, офиси и помещения, отдавани под наем.

Шум

Обичайното ниво на шума с тегловен коефициент A, определено съгласно EN60335-2-69:
Работен режим: Без товар (прахосмукачка)
Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 75 dB(A)
Коефициент на неопределеност (K): 2,5 dB(A)
Работен режим: Без товар (въздуходувка)

Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 75 dB(A)
Коефициент на неопределеност (K): 2,5 dB(A)

При работа нивото на шума може да превиши 80 dB (A).

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии $e(sa)$ измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) стойност(и) на нивото на шум може да се използва(т) и за предварителна оценка на експозицията.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте предпазни средства за слуха.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на шум при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) обща(и) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Вибрации

Общата стойност на непрекъснатите вибрации (векторна сума на вибрациите по трите оси), определена съгласно EN60335-2-69:

Работен режим: Без товар (прахосмукачка)
Ниво на вибрациите (a_h): 2,5 m/s^2 или по-малко
Коефициент на неопределеност (K): 1,5 m/s^2
Работен режим: Без товар (въздуходувка)
Ниво на вибрациите (a_h): 2,5 m/s^2 или по-малко
Коефициент на неопределеност (K): 1,5 m/s^2

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите $e(sa)$ измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) и за предварителна оценка на експозицията.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на вибрации при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) обща(и) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Декларации за съответствие

Само за европейските страни

Декларациите за съответствие са включени в Анекс А към тази инструкция за употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Предупреждения за безопасност за акумулаторната прахосмукачка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО всички предупреждения за безопасност и всички инструкции **ПРЕДИ РАБОТА**.

При пренебрегване на предупрежденията и инструкциите има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

1. Преди употреба непременно се убедете, че тази прахосмукачка ще се ползва от хора, подходящо инструктирани за начина на работа с нея.
2. Преди употреба операторите трябва да бъдат снабдени с необходимата информация и инструкции и да бъдат обучени да работят с машината и веществата, за които тя трябва да се използва, включително да се запознаят с безопасен метод за отстраняване и изхвърляне на събрания материал.
3. Ако започне да излиза пяна или течност, незабавно изключете.
4. Почиствайте редовно устройството за ограничаване на нивото на водата и го проверявайте за признаци на повреда.
5. Преди употреба винаги проверявайте дали филтрите са поставени правилно. Не използвайте прахосмукачката без филтрите да са поставени на местата им. Сменяйте повредения филтър веднага. Препоръчва се да имате няколко резервни под ръка, тъй като филтрите са консуматив.
6. **ИЗБЯГВАЙТЕ СЛУЧАЙНО ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ.** Уверете се, че превключвателя е ИЗКЛ., когато поставяте акумулаторна(и) батерия(и).
7. Не се опитвайте да събирате запалими материали, фойерверки, запалени цигари, гореща пепел, горещи метални стружки и остри предмети като бръснари, игли, счупено стъкло и други подобни.
8. **НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРАХОСМУКАЧКАТА БЛИЗО ДО БЕНЗИН, ГАЗ, БОЯ, ЛЕПИЛА ИЛИ ДРУГИ СИЛНО ВЗРИВООПАСНИ ВЕЩЕСТВА.** При включване и изключване ключът изпуска искри. Това се отнася и за колектора на електромотора по време на работа. Това може да доведе до опасна експлозия.
9. Никога не почиствайте токсични, канцерогенни, горими или други опасни материали като азбест, арсен, барий, берилий, олово, пестициди или други материали, опасни за здравето.
10. Винаги поставяйте прахосмукачката върху хоризонтална равна повърхност, за да предотвратите падането ѝ или неволното ѝ преместване.
11. Никога не използвайте прахосмукачката на открито, докато вали.
12. За Финландия – тази машина не трябва да се използва на открито при ниска температура.
13. Не я използвайте близо до източници на топлина (печки и др.).
14. Осигурете подходящ въздухообмен в помещението, тъй като въздухът, излизащ от прахосмукачката, се изпуска в помещението, където се използва уредът. Необходимо е да се направи справка с националните разпоредби.
15. Не блокирайте смукателните входящи/изходящи/охлаждащи отвори. Тези отвори позволяват охлаждане на електромотора. Запушването им трябва да се избягва, в противен случай електромоторът ще изгори поради липса на вентилация.
16. Стойте стабилно на краката си с добър баланс по всяко време.
17. Не прегъвайте, не влечете маркуча и не стъпвайте върху него.
18. Спирайте прахосмукачката веднага, ако забележите, че работи лошо или не както обичайно.
19. **ИЗВАДЕТЕ АКУМУЛАТОРНАТА(ИТЕ) БАТЕРИЯ(И).** Когато не се използва, преди обслужване и при смяна на принадлежности.
20. Почиствайте и обслужвайте прахосмукачката веднага след всяка употреба, за да бъде винаги в отлично работно състояние.
21. **ПОДДЪРЖАЙТЕ ГРИЖЛИВО ПРАХОСМУКАЧКАТА.** Поддържайте прахосмукачката чиста, за да работи по-добре и по-безопасно. Спазвайте указанията за смяна на принадлежностите. Поддържайте ръкохватките сухи и чисти – без масло и грес.
22. **ПРОВЕРЯВАЙТЕ ЗА ПОВРЕДЕНИ ЧАСТИ.** Преди да продължите да използвате прахосмукачката, повредено предпазно устройство или друга част трябва да бъдат проверени внимателно, за да се определи дали тя може да работи правилно и да изпълнява предназначението си. Проверявайте подравняването на движещите се части за огъване, повреди, монтаж или други условия, които могат да влияят на функционирането им. Повредено предпазно устройство или друга повредена част трябва да се ремонтират правилно или да се сменят от оторизиран сервиз, освен ако не е указано нещо друго в този наръчник. Дефектните ключове трябва да се заменят в оторизиран сервиз. Не използвайте прахосмукачката, ако ключът не може да включва и изключва.

23. За извършване от потребителя обслужване машината трябва да бъде разглобена, почиствена и обслужена, доколкото е възможно, без извършващият поддържащ персонал и други лица да бъдат излагани на риск.
24. Най-малко веднъж годишно трябва да се извършва техническа проверка на машината от производителя или обучено лице, включваща например, проверка на филтрите за повреди, проверка на пълнотата на съединенията на машината и на правилното функциониране на механизма за управление.
25. При извършване на операции по техническо обслужване или ремонт всички замърсени елементи, които не могат да бъдат достатъчно добре почистени, трябва да бъдат изхвърлени, като се поставят в непропусащи торби в съответствие с всички действащи разпоредби за изхвърляне на такива отпадъци.
26. РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ. При обслужване използвайте само идентични резервни части.
27. Винаги съхранявайте прахосмукачката на закрито, когато не я използвате.
28. Преди съхранение влажните филтри и вътрешната част на контейнера за течности трябва да се подсушат.
29. Отнасяйте се грижливо със своята прахосмукачка. Грубата работа може да предизвика повреда и на най-здраво конструирана прахосмукачка.
30. Не се опитвайте да я почиствате отвътре или отвън с бензин, разредител или химикали за почистване. Това може да предизвика промяна на цвета или напукване.
31. Не използвайте прахосмукачката в затворено пространство, където има възпламеняеми, взривоопасни или токсични пари от боя на маслена основа, разредител за боя, бензин, някои вещества за импрегниране и пр. или където има възпламеняем прах.
32. Не работете с този или с друг уред, ако сте под въздействие на наркотици или алкохол.
33. Основно правило е да ползвате очила за безопасна работа или очила, обезопасени странично.
34. При работа в запрашени места използвайте маска против прах.
35. Този уред не е предназначен за използване от лица, включително и от деца, които са с намалени физически, сензорни или умствени възможности или нямат нужния опит и познания.
36. Децата трябва да се наблюдават и да не се допуска да си играят с прахосмукачката.
37. Никога не пипайте акумулаторната(ите) батерия(и) или прахосмукачката с мокри ръце.
38. При почистване на стълби бъдете особено внимателни.
39. Не използвайте прахосмукачката за стъпване или като работна маса. Тя може да

падне и да се предизвика нараняване.

Ползване и грижа за акумулаторните батерии

1. Презареждайте само със зарядното устройство, което е посочено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за едни акумулаторни батерии, може да създаде риск от пожар, ако се използва с други акумулаторни батерии.
2. Използвайте електрическите инструменти само с акумулаторни батерии, конкретно предназначени за тях. Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
3. Когато акумулаторните батерии не се използват, ги дръжте далеч от други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни такива, които могат да дадат някъсо изводите им. Закъсяването на изводите на акумулаторна батерия може да предизвика изгаряния или пожар.
4. При грубо манипулиране е възможно изхвърляне на течност от батериите; избягвайте контакт с тях. При случайно докосване изплакнете с вода. Ако течност попадне в очите, потърсете допълнително и медицинска помощ. Изхвърлената от батерията течност може да предизвика възпаления или изгаряния.
5. Не използвайте батерията или инструмента, който е повреден или променен. Повредените или променените батерии могат да проявяват непредвидимо поведение, което може да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
6. Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерна температура. Изпагането на огън или температура над 130°C може да доведе до експлозия.
7. Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън диапазона на температура, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или при температура извън посочения диапазон може да доведе до повреда на батерията и да повиши опасността от пожар.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, може да доведе до тежки наранявания.

Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и

предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батериите, (2) за батериите и (3) за използващия батериите продукт.

2. Не разглобявайте и не променяйте акумулаторната батерия. Това може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
3. Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.
4. Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.
5. Не давайте на късо акумулаторните батерии:
 - (1) Не докосвайте клемите с проводими материали.
 - (2) Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.
 - (3) Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.

Закъсяването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.

6. Не съхранявайте и не използвайте инструментите и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).
7. Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.
8. Не забивайте пирони, не режете, не смачквайте, не хвърляйте, не изпускайте и не удряйте в твърд предмет акумулаторната батерия. Това поведение може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
9. Не използвайте повредени акумулаторни батерии.
10. Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки.

При търговски превози, напр. от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетироване. За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби.

Залепете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.
11. При изхвърляне на акумулаторната батерия я извадете от инструмента и я изхвърлете на подходящо място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.
12. Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita. Поставянето на

батериите към неодобрен продукт може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.

13. Ако инструментът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.
14. По време на и след употреба акумулаторната батерия може да поеме топлина, която може да причини изгаряния или нискотемпературни изгаряния. Внимавайте, когато боравите с горещите акумулаторни батерии.
15. Не докосвайте клемата на инструмента веднага след употреба, тъй като е възможно да е достатъчно нагрята, за да предизвика изгаряния.
16. Не позволявайте стружки, прах или почва да полепват по клемите, отворите и каналите на акумулаторната батерия. Това може да причини загряване, възникване на пожар, избухване и повреда на инструмента или акумулаторната батерия, което да доведе до изгаряния или телесни наранявания.
17. Освен ако инструментът поддържа използването в близост до високоволтови електропроводи, не използвайте акумулаторната батерия близо до високоволтови електропроводи. Това може да доведе до неизправност или повреда на инструмента или акумулаторната батерия.
18. Пазете батерията от деца.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ ВНИМАНИЕ: Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за инструмента и зарядното устройство Makita.

БЕЛЕЖКА: Makita не носи отговорност за злополуки, настъпили в резултат от използване на батерии, различни от оригиналните батерии на Makita, или на модифицирани батерии. Оригиначните батерии на Makita са стриктно оценени за съвместимост с инструменти и зарядни устройства на Makita в съответствие с приложимото законодателство и стандартите за безопасност.

Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разреждали напълно. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете акумулаторната батерия.
2. Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия. Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.

3. Зареждате акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Оставете загретите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.
4. Когато не използвате акумулаторната батерия, извадете я от инструмента или зарядното устройство.
5. Заредете акумулаторната батерия, ако не сте го използвали дълъг период от време (повече от шест месеца).

Важни инструкции за безопасност за безжичното устройство

1. Никога не отваряйте капака на гнездото сами, след като инсталирате безжичното устройство.
2. Не разглобявайте и не променяйте безжичното устройство.
3. Пазете безжичното устройство далеч от децата си. При случайно поглъщане незабавно потърсете медицинска помощ.
4. Използвайте безжичното устройство само с инструменти на Makita.
5. Не излагайте безжичното устройство на действието на дъжд или влага.
6. Не използвайте безжичното устройство на места, където температурата превишава 50°C.
7. Не допускайте работа на безжичното устройство на места, където в близост има медицински апарати, като например сърдечни пейсмейкъри.
8. Не допускайте работа на безжичното устройство на места, където в близост има автоматични устройства. При работа със същото може да се получи неизправност на или грешка в автоматичните устройства.
9. Не работете с безжичното устройство на места с висока температура или на места, където може да се генерира статично електричество или електрически шум.
10. Безжичното устройство може да генерира електромагнитни полета (EMF), но те не са вредни за потребителя.
11. Безжичното устройство е точен уред. Внимавайте да не изпуснете или ударите безжичното устройство.
12. Не докосвайте извода на безжичното устройство с голи ръце или метални материали.
13. Винаги изваждайте батерията от продукта, когато монтирате безжичното устройство.
14. При отварянето на капака на гнездото избягвайте места, където може да влязат прах и вода в гнездото. Винаги поддържайте чист входа на гнездото.
15. Винаги вкарвайте безжичното устройство в правилната посока.
16. Не натискайте прекалено силно бутона за безжично активиране на безжичното устройство и/или не го натискайте с предмет с остър ръб.

17. Винаги затваряйте капака на гнездото при работа.
18. Не махайте безжичното устройство от гнездото, когато към инструмента се подава захранване. Ако направите това, може да се получи неизправност на безжичното устройство.
19. Не махайте стикера от безжичното устройство.
20. Не поставяйте стикери върху безжичното устройство.
21. Не оставайте безжичното устройство на място, където може да се генерира статично електричество или електрически шум.
22. Не оставайте безжичното устройство на място, подложено на голямо загряване, като например нагрятата от слънцето кола.
23. Не оставайте безжичното устройство на място с прах или прахообразни продукти или на място, където може да се генерира предизвикващ корозия газ.
24. Внезапната промяна на температурата може да доведе до запотвяване на безжичното устройство. Не използвайте безжичното устройство, докато кондензираната вода не изсъхне.
25. Почиствайте безжичното устройство внимателно със суха и мека кърпа. Не използвайте бензол, разредител, проводяща грес или други подобни.
26. Когато съхранявате безжичното устройство, го дръжте в кутията, в която е доставено, или в контейнер без статично електричество.
27. Не вкарвайте в гнездото никакви устройства, различни от безжичното устройство на Makita.
28. Не използвайте инструмента с повреден капак на гнездото. Проникнали в гнездото вода, прах и замърсявания могат да предизвикат неизправност.
29. Не дърпайте и/или усуквайте капака на гнездото повече от необходимото. Върнете на мястото му капака, ако същият се откачи от инструмента.
30. Сменете капака на гнездото, ако същият бъде загубен или повреден.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

⚠️ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали уредът е изключен и дали акумулаторната батерия е извадена, преди да регулирате или проверявате дадена функция на уреда.

Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги изключвайте уреда преди поставяне или изваждане акумулаторната батерия.

⚠ВНИМАНИЕ: Когато инсталирате или изваждате акумулаторната батерия, дръжте здраво прахосмукачката и акумулаторната батерия. Ако не държите здраво прахосмукачката и акумулаторната батерия, те могат да се изплъзнат от ръцете ви и да доведат до повреждане на прахосмукачката и акумулаторната батерия или нараняване.

⚠ВНИМАНИЕ: Внимавайте да не защитепте пръстите си при отваряне или затваряне на капака за акумулаторната батерия. В противен случай може да се нараните.

За да монтирате акумулаторната батерия, първо отворете капака и след това я поставете.

► Фиг.1: 1. Капак на акумулатора

ЗАБЕЛЕЖКА: Не отваряйте капака на батерията със сила. Той може да падне и да причини счупване.

Изравнете езичето на акумулаторната батерия с жлеба в корпуса и я плъзнете на мястото ѝ. Вмъкнете я докрай, докато ключалката я задържи на място с леко щракване. След това затворете капака за акумулаторната батерия.

За да извадите акумулаторната батерия, я плъзнете извън уреда, плъзгайки същевременно бутона в предната ѝ част.

► Фиг.2: 1. Акумулаторна батерия 2. Бутон

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги поставяйте акумулаторната батерия докрай. В противен случай тя може неволно да изпадне от уреда, което може да нарани вас или някой от околните.

⚠ВНИМАНИЕ: Не инсталирайте акумулаторната батерия със сила. Ако батерията не се движи свободно, тя не е била поставена правилно.

Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за няколко секунди.

► Фиг.3: 1. Светлинни индикатори 2. Бутон за проверка

Светлинни индикатори			Оставащ заряд на батерията
Свети	Изкл.	Мига	
			75% до 100%

Светлинни индикатори			Оставащ заряд на батерията
Свети	Изкл.	Мига	
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Заредете батерията.
			Батерията може да не работи правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показанието леко да се различава от действителния капацитет.

ЗАБЕЛЕЖКА: Първият (краен ляв) светлинен индикатор ще мига, когато системата за защита на батерията функционира.

Индикатор за батерията на контролния панел

► Фиг.4: 1. Индикатор за батерията 2. Бутон за проверка

Натиснете бутона за проверка за показване на оставащия заряд на батерията. Оставащият заряд на акумулаторната батерия е показан в таблицата по-долу.

Състояние на индикатора на акумулаторната батерия			Оставащ капацитет на акумулаторната батерия
Вкл.	Изкл.	Мига	
			50% до 100%
			20% до 50%
			0% до 20%
			Заредете батерията
			Не е поставена батерия

Система за защита на уреда/ акумулаторната батерия

Уредът е снабден със система за защита на уреда/ батерията. Тази система автоматично прекъсва

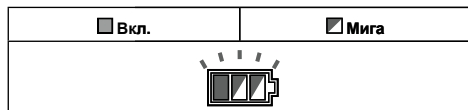
захранването към електромотора, за да осигури по-дълъг живот на уреда и акумулаторната батерия. Уредът ще спре автоматично по време на работа, ако той или батерията са поставени в едно от следните състояния:

Защита срещу претоварване

Когато уредът/батерията се използват по начин, който води до необичайно висока консумация на ток, уредът спира автоматично без никаква индикация. В такъв случай изключете уреда и прекратете приложението, което го претоварва. След това включете уреда, за да го стартирате отново.

Защита срещу прегряване

При прегряване на уреда/батерията уредът ще спре автоматично, а индикаторът на батерията ще мига. Оставете уреда да се охлади, преди да го включите отново.



Защита срещу прекомерно разреждане

Когато капацитетът на акумулаторната батерия спадне, уредът спира автоматично. Ако уредът не работи дори при задействане на превключвателите, извадете батерията от уреда и я заредете.

Защита срещу други причини

Предпазната система е предназначена и за други причини, които може да повредят уреда, и позволява автоматичното спиране на уреда. Изпълнете всички следващи стъпки, за да отстраните причините, когато уредът е прекъснал временно или спре по време на работа.

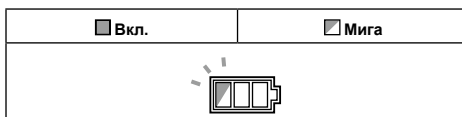
1. Изключете уреда и след това отново го включете.
2. Заредете батерията(ите) или я/ги заменете със заредена(и) батерия(и).
3. Оставете уреда и батерията(ите) да изстинат.

Ако не бъде постигнато подобрене чрез връщане на предпазната система в изходно положение, се свържете с местния сервизен център на Makita.

Електронна функция

Предотвратяване на рестартирането

Когато поставяте акумулаторната батерия, докато превключвателя е в положение „Вкл.“, уредът няма да започне работа. Ако натиснете бутона за проверка, индикаторът на батерията започва да мига. За стартиране на уреда завъртете превключвателя в положение „Изкл.“ и след това отново в положение „Вкл.“.



Включване

Включване на прахосмукачката

- Завъртете превключвателя в положение „I“ (Вкл.) или „АУТО“ (АВТОМАТИЧНО) (Вкл.).

Изключване на прахосмукачката

- Завъртете превключвателя в положение „O“ (Изкл.).

Регулиране на силата на засмукване

Силата на засмукването може да се регулира в съответствие с изискванията на работата.

- Завъртете регулатора на силата на засмукване наляво, за да намалите силата на засмукване.
- Завъртете регулатора на силата на засмукване надясно, за да увеличите силата на засмукване.

► **Фиг.5:** 1. Пусков лост 2. Регулатор на силата на засмукване

Автоматично спиране на засмукването по време на засмукване на вода

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не работете продължително, докато поплавъкът е задействан. Работа с прахосмукачката, докато поплавъкът е задействан продължително време, може да предизвика прегряване, което да доведе до деформиране на прахосмукачката. В най-лошия случай това може да доведе до отделяне на дим или до пожар.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не събирайте пяна или сапунена течност. Това може да предизвика излизане на пяна от изхода за въздух, преди да се задейства поплавъкът. Ако продължите да работите в тези условия, може да възникне токов удар и повреждане на прахосмукачката.

Прахосмукачката има механизъм с поплавък, който не позволява проникване на вода към електромотора, когато се поема повече от определено количество вода. Когато резервоарът е пълен и прахосмукачката повече не събира вода, изключете прахосмукачката и изпразнете резервоара.

Дръжка за носене

▲ ВНИМАНИЕ: Носете уреда, като го държите за дръжката. Не дръжете за вдлъбнатата ръкохватката на капака на батерията.

▲ ВНИМАНИЕ: Вдигайте и пренасяйте уреда с необходимо внимание. В противен случай съществува опасност от телесно нараняване или повреда на уреда.

При носене на прахосмукачката я хващайте за дръжката в горната ѝ част. Когато не се използва,

дръжката се съгва в горната част.

► **Фиг.6**

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато в резервоара има вода, изключете прахосмукачката и изпразнете резервоара, преди да я пренасяте. Намиращата се вътре вода може да протече.

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да извършвате каквато и да е работа по уреда, винаги го изключвайте и изваждайте акумулаторната батерия.

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги носете маска срещу прах при сглобяване или обслужване.

Монтиране на комплект на предварителен филтър

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте комплект на предварителен филтър само когато обирате сух прах с HEPA филтър. Ако използвате комплект на предварителен филтър за обирание на вода, капацитетът на засмукване на вода може да спадне.

Комплектът на предварителния филтър, състоящ се от предварителен филтър и амортисьор, намалява запушването с прах на HEPA филтъра, за да се поддържа мощността на засмукване.

1. Освободете заключващите куки и отстранете главния блок.

► **Фиг.7:** 1. Заключваща кука

2. Поставете амортисьора на HEPA филтъра и го покрийте с предварителния филтър. Не забравяйте да закачите гумената лента на предварителния филтър към процела на HEPA филтъра.

► **Фиг.8:** 1. HEPA филтър 2. Амортисьор
3. Предварителен филтър

3. Монтирайте главния блок и го заключете.

Поставяне на хартиен пакет/ филтърна торба

Допълнителни аксесоари

⚠ВНИМАНИЕ: Никога не събирайте вода, друга течност или мокър прах, когато използвате хартиен пакет/ филтърна торба. Засмукването на такива неща може да доведе до скъсване на хартиения пакет/ филтърната торба.

⚠ВНИМАНИЕ: Използването на хартиен пакет за изсмукване на бетонов или гипсов прах вероятно ще доведе до запушване. Не продължавайте да използвате запушения хартиен пакет. В противен случай хартиеният пакет ще се скъса.

ЗАБЕЛЕЖКА: При доставката е поставен или хартиен пакет, или филтърна торба (в зависимост от държавата).

Хартиеният пакет и филтърната торба се изхвърлят след употреба. След като се напълни, изхвърляйте целия хартиен пакет/ цялата филтърна торба, без да ги изпразвате.

Изберете хартиен пакет или филтърна торба в зависимост от работата, която извършвате.

Типове филтри	Препоръчителна употреба
Хартиен пакет	За изсмукване на прах и косми
Филтърна торба	За изсмукване на бетонов прах или дървени стърготини

► **Фиг.9:** 1. Хартиен пакет 2. Филтърна торба

1. Вкарайте картонената част на хартиения пакет/ филтърната торба в слота на прахоуловителя, докато щракне.

► **Фиг.10:** 1. Прахоуловител 2. Картонена част

2. Разгънете напълно хартиения пакет/ филтърната торба.

► **Фиг.11**

3. Поставете прахоуловителя на монтажната част на резервоара. След това натиснете прахоуловителя, докато лостът заключи прахоуловителя на място.

► **Фиг.12:** 1. Лост 2. Монтажна част

Поставяне на полиетиленова торбичка

Допълнителни аксесоари

Когато в резервоара е поставена полиетиленова торбичка, можете лесно да изпразвате резервоара без да си цапате ръцете.

Поставете полиетиленова торбичка върху резервоара.

► **Фиг.13:** 1. Полиетиленова торбичка

Поставете главния блок и заключете уреда.

Свързване на маркуча

БЕЛЕЖКА: Никога не прилагайте сила към маркуча, не го огъвайте или натискайте. Никога не местете прахосмукачката чрез дърпане за маркуча. Прилагането на сила, натиск или дърпане на маркуча може да го повреди или деформира.

БЕЛЕЖКА: Не изсмуквайте едри отпадъци, като например остатъци от стругане или бетонни парчета. Това може да доведе до задръстване и повреда на маркуча.

За вакуумно почистване

Поставете маркуча в смукателния отвор и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, така че да се фиксира.

► **Фиг.14:** 1. Смукателен отвор

За издухване

Поставете маркуча в отвора за издухване и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, така че да се фиксира.

► **Фиг.15:** 1. Отвор за издухване

ЗАБЕЛЕЖКА: Тази прахосмукачка има отделни отвори за засмукване и за издухване. Свържете маркуча в съответния порт в зависимост от работата, която искате да извършите.

Свързване на накрайника

В зависимост от целта на работата прикрепете широк накрайник, плосък накрайник или друг накрайник, доставен като допълнителен аксесоар. За да закрепите накрайника, завъртете го и го поставете в края на маркуча.

► **Фиг.16**

Свързване на инструмент

Допълнителни аксесоари

За да свържете инструмент, свържете края на маркуча с изхода за изсмукване на инструмента. В зависимост от инструмента може да се наложи да използвате допълнителна връзка 22-38 или преден маншет 24.

► **Фиг.17:** 1. Маркуч 2. Връзка 22-38 3. Преден маншет 24

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато свързвате инструмент, винаги проверявайте, дали маркучът е свързан към смукателния отвор на прахосмукачката.

Съхранение на маркуча и накрайниците

Маркучът и накрайниците могат да се съхраняват на самия уред, както е показано на изображението.

► **Фиг.18:** 1. Плосък накрайник 2. Широк накрайник

Маркучът се съхранява на уреда, фиксиран със скобите.

► **Фиг.19:** 1. Маркуч 2. Скоба

Монтиране на ремъка за рамо

ВНИМАНИЕ: Вдигайте и пренасяйте уреда с необходимото внимание. В противен случай съществува опасност от телесно нараняване или повреда на уреда.

Закрепете карабинките на ремъка за рамо към държателите на прахосмукачката, както е показано на фигурата.

► **Фиг.20:** 1. Раменен ремък 2. Карабинка 3. Държач

Монтиране на колела

Допълнителни аксесоари

За монтиране на колелата ги вкарайте в отворите отдолу на резервоара.

Място на монтиране	Типове колела
Страна на прахосмукачката	Колело без фиксатор

Място на монтиране	Типове колела
Страна на въздуходувката	Колело с фиксатор

► **Фиг.21:** 1. Колело без фиксатор 2. Колело с фиксатор

За демонтиране на колелата ги издърпайте.

Заклучване и отключване на колелата

ВНИМАНИЕ: За да предотвратите нежелано движение, заключвайте колелата по време на работа, прекъсване на работа и по време на съхраняване на уреда.

Колелата могат да бъдат заключвани с фиксатори. Спуснете фиксиращите лостчета с ръка, за да заключите колелата, и вдигнете фиксиращите лостчета, за да ги освободите.

► **Фиг.22:** 1. Фиксиращо лостче 2. Положение СВОБОДНО 3. Положение ЗАКЛЮЧЕНО

ЗАБЕЛЕЖКА: При местене на прахосмукачката се уверете, че колелата са отключени. Местене на прахосмукачката със заключени колела може да повреди колелата.

Експлоатация

Използване като прахосмукачка

БЕЛЕЖКА: Използвайте НЕРА филтър, когато обирате сух прах.

БЕЛЕЖКА: Ако продължите да обирате вода с НЕРА филтъра, мощността на засмукване може да спадне. В този случай подсушете НЕРА филтъра. Използвайте влажен филтър (допълнителен аксесоар), когато неколкратно обирате вода.

► **Фиг.23:** 1. НЕРА филтър 2. Влажен филтър

1. Монтирайте маркуча и накрайника към смукателния отвор и включете уреда.

2. След почистване с прахосмукачката изпразнете резервоара, преди да се е напълнил докрай.

► **Фиг.24**

Използване като въздуходувка

⚠ВНИМАНИЕ: Не издухвайте кална вода. Ако при издухването в очите попаднат чужди предмети, това може да доведе до нараняване.

⚠ВНИМАНИЕ: Не използвайте уреда като въздуходувка срещу вятър. Предметите, които издухвате, могат да се върнат към вас от вятъра и да попаднат в очите ви.

⚠ВНИМАНИЕ: По време на работа винаги използвайте предпазни очила, шапка и маска.

⚠ВНИМАНИЕ: Никога не насочвайте накрайника към човек, намиращ се в близост.

⚠ВНИМАНИЕ: Опознайте околната обстановка, когато използвате уреда като въздуходувка. Операторът или потребителят носи отговорност за инциденти или опасни ситуации с други лица или тяхно имущество.

⚠ВНИМАНИЕ: Никога не използвайте уреда за напompване на изделия, например гумени лодки за рафтинг, топки или други надуваеми продукти. Повишените обороти на електродвигателя могат да предизвикат опасно счупване на вентилатора.

1. Монтирайте маркуча в отвора за издухване.
 2. Насочете върха на маркуча към обекта, който трябва да бъде издухан, и включете уреда.
- Фиг.25

ЗАБЕЛЕЖКА: За по-лесно почистване на тесни места поставете в края на маркуча плосък накрайник.

ФУНКЦИЯ ЗА БЕЗЖИЧНО АКТИВИРАНЕ

Допълнителни аксесоари

Какво можете да правите с функцията за безжично активиране

Функцията за безжично активиране дава възможност за чиста и удобна работа. Чрез свързване на поддържан инструмент към прахосмукачката, Вие можете да я включите автоматично заедно с превключвателя на инструмента.

► Фиг.26

БЕЛЕЖКА: Когато използвате прахосмукачката с функция за безжично активиране, прочетете инструкциите на инструмента.

БЕЛЕЖКА: Не разглобявайте и не променяйте безжичното устройство.

БЕЛЕЖКА: За да предотвратите навлизането на прах в гнездото на безжичното устройство, винаги затваряйте добре капака по време на работа и на съхранение.

БЕЛЕЖКА: Не натискайте прекалено силно бутона за безжично активиране и/или не го натискайте с предмет с остър ръб.

ЗАБЕЛЕЖКА: За безжично активиране инструментите Makita трябва да са оборудвани с безжично устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди първоначалната употреба на функцията за безжично активиране с всеки инструмент, е необходима регистрация на инструмента. След като регистрацията на инструмента е приключена не е необходима повторна регистрация, освен ако не е била отказана.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди регистрацията се уверете, че безжичното устройство е правилно поставено.

ЗАБЕЛЕЖКА: За едно безжично устройство могат да се регистрират до 10 връзки с други безжични устройства. Ако за едно безжично устройство се регистрират повече от 10 други безжични устройства, регистрацията на най-рано регистрираното ще бъде премахната автоматично.

ЗАБЕЛЕЖКА: Позицията на бутона за безжично активиране варира в зависимост от инструмента.

Монтиране на безжичното устройство

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отворете капака само при първото монтиране на безжичното устройство. Никога не отваряйте капака след монтирането му.

⚠ВНИМАНИЕ: За да монтирате безжичното устройство, поставете прахосмукачката върху плоска и стабилна повърхност.

БЕЛЕЖКА: Преди да монтирате безжичното устройство на прахосмукачката, почистете праха и замърсяванията. Ако в гнездото на безжичното устройство влязат прах или замърсявания, това може да доведе до неизправност.

БЕЛЕЖКА: За да предотвратите неизправност вследствие на статично електричество, докоснете материал за разреждане на статично електричество, като например метална част, преди да вземете безжичното устройство.

БЕЛЕЖКА: Когато монтирате безжичното устройство, винаги се грижете за това безжичното устройство да се вкарва в правилната посока и капакът да бъде напълно затворен.

1. Разхлабете винта, за да отворите капака на прахосмукачката, както е показано на фигурата.

► **Фиг.27:** 1. Капак 2. Винт

2. Вкарайте безжичното устройство в отвора.

Когато вкарвате безжичното устройство, подравнете изпъкналите му части с прорезите в гнездото.

► **Фиг.28:** 1. Безжично устройство 2. Изпъкнала част 3. Капак 4. Част с прорези

3. Затегнете винта докрай, за да затворите капака напълно.

Регистриране на инструмента към прахосмукачката

ЗАБЕЛЕЖКА: За регистриране на инструмента е необходим инструмент Makita, който поддържа функцията за безжично активиране.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да започнете регистрирането на инструмента, завършете монтажа на безжичното устройство към инструмента.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на регистрирането на инструмента не натискайте пусковия прекъсвач на инструмента и не включвайте превключвателя на прахосмукачката.

ЗАБЕЛЕЖКА: Вижте също ръководството за експлоатация на инструмента.

Ако желаете да включвате прахосмукачката заедно с превключвателя на инструмента, завършете регистрирането на инструмента преди това.

1. Поставете безжичните устройства съответно в прахосмукачката и инструмента.

2. Поставете батериите в прахосмукачката и инструмента.

3. Поставете превключвателя на прахосмукачката в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).

► **Фиг.29:** 1. Лост на прекъсвача

4. Натиснете бутона за безжично активиране на прахосмукачката за 3 секунди, докато лампата за безжично активиране започне да мига в зелено. След това по същия начин натиснете бутона за безжично активиране на инструмента.

► **Фиг.30:** 1. Бутон за безжично активиране

2. Лампа за безжично активиране

Ако прахосмукачката и инструментът са свързани успешно, лампите за безжично активиране ще светнат в зелено за 2 секунди и ще започнат да мигат в синьо.

ЗАБЕЛЕЖКА: Лампите за безжично активиране ще спрат да мигат в зелено след 20 секунди. Натиснете бутона за безжично активиране на инструмента, когато лампата за безжично активиране на прахосмукачката мига. Ако лампата за безжично активиране не мига в зелено, отново натиснете за кратко бутона за безжично активиране и го задръжте.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато извършвате две или повече регистрации на инструменти за една прахосмукачка, ги завършвайте една по една.

Стартиране на функцията за безжично активиране

ЗАБЕЛЕЖКА: За безжично активиране завършете регистрацията на инструмента на прахосмукачката.

ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги поставяйте прахосмукачката така, че да можете да виждате състоянието на лампата за безжично активиране.

ЗАБЕЛЕЖКА: Вижте също ръководството за експлоатация на инструмента.

След регистрирането на инструмент към прахосмукачката, тя ще се включва автоматично при задействането на превключвателя на инструмента.

1. Поставете безжичните устройства съответно в прахосмукачката и инструмента.

2. Поставете батериите в прахосмукачката и инструмента.

3. Свържете маркуча на прахосмукачката с инструмента.

► **Фиг.31**

4. Поставете превключвателя на прахосмукачката в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).

► **Фиг.32:** 1. Лост на прекъсвача

5. Натиснете за кратко бутона за безжично активиране на инструмента. Лампата за безжично активиране ще мига в синьо.

► **Фиг.33:** 1. Бутон за безжично активиране

2. Лампа за безжично активиране

6. Включете инструмента. Проверете дали прахосмукачката работи, докато инструментът работи.

▲ВНИМАНИЕ: Преди да започнете работа с инструмента, винаги проверявайте дали функцията за безжично активиране работи.

За да спрете безжичното активиране, натиснете бутона за безжично активиране на инструмента или поставете превключвателя на прахосмукачката в положение „I“ или „O“.

ЗАБЕЛЕЖКА: Лампата за безжично активиране на инструмента ще спре да мига в синьо, когато не се работи в продължение на 2 часа. В този случай поставете превключвателя на прахосмукачката в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО) и натиснете отново бутона за безжично активиране на инструмента.

ЗАБЕЛЕЖКА: Прахосмукачката се включва/изключва със закъснение. Има известно закъснение, през което прахосмукачката регистрира задействане на превключвателя на инструмента.

ЗАБЕЛЕЖКА: Разстоянието на предаване на безжичното устройство може да варира в зависимост от местоположението и околните условия.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато два или повече инструмента са регистрирани на една прахосмукачка, тогава прахосмукачката може да започне да работи дори да не сте включили инструмента, тъй като друг потребител използва функцията за безжично активиране.

Отмяна на регистрацията на инструмент към прахосмукачката

Когато отменят регистрацията на инструмент към прахосмукачката, изпълнете следната процедура.

1. Поставете безжичните устройства съответно в прахосмукачката и инструмента.
2. Поставете батериите в прахосмукачката и инструмента.
3. Поставете превключвателя на прахосмукачката в положение „АУТО“ (АВТОМАТИЧНО).

► Фиг.34: 1. Лост на прекъсвача

4. Натиснете бутона за безжично активиране на прахосмукачката за 6 секунди. Лампата за безжично активиране мига в зелено и след това става червена. След това натиснете по същия начин бутона за безжично активиране на инструмента.

► Фиг.35: 1. Бутон за безжично активиране
2. Лампа за безжично активиране

Ако отмяната е осъществена успешно, лампите за безжично активиране ще светнат в червено за 2 секунди и ще започнат да мигат в синьо.

ЗАБЕЛЕЖКА: Лампите за безжично активиране ще спрат да мигат в червено след 20 секунди. Натиснете бутона за безжично активиране на инструмента, когато лампата за безжично активиране на прахосмукачката мига. Ако лампата за безжично активиране не мига в червено, отново натиснете за кратко бутона за безжично активиране и го задръжте.

Изтриване на всички регистрации на инструменти

Можете да изтриете всички регистрации на инструменти от прахосмукачката, както следва.

► Фиг.36: 1. Лост на прекъсвача 2. Бутон за безжично активиране 3. Лампа за безжично активиране

1. Монтирайте безжичното устройство на прахосмукачката.
2. Поставете батериите в прахосмукачката.
3. Поставете превключвателя в положение „АУТО“ (АВТОМАТИЧНО).
4. Задръжте бутона за безжично активиране в продължение на около 6 секунди, докато лампата за безжично активиране започне да мига в червено (около два пъти в секунда).
5. Когато лампата за безжично активиране започне да мига в червено, освободете бутона за безжично активиране. След това отново задръжте бутона за безжично активиране в продължение на около 6 секунди.

6. Когато лампата за безжично активиране започне да мига бързо (около 5 пъти в секунда) в червено, освободете бутона за безжично активиране. Когато лампата за безжично активиране светне в червено и изгасне, всички регистрации на инструменти са изтрети.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако лампата за безжично активиране не мига в червено, натиснете за кратко бутона за безжично активиране и опитайте отново.

Описание на състоянието на лампата за безжично активиране

- Фиг.37: 1. Бутон за безжично активиране
2. Лампа за безжично активиране

Лампата за безжично активиране показва състоянието на функцията за безжично активиране. Значението на състоянието на лампата можете да видите в таблицата по-долу.

Състояние	Лампа за безжично активиране				Описание
	Цвят	<input type="checkbox"/> Вкл.	<input checked="" type="checkbox"/> Мига	Продължителност (приблизителна)	
Готовност	Синьо	<input checked="" type="checkbox"/>		Прахосмукачка: постоянно Инструмент: 2 часа	Осигурено е изчакване на регистрацията на инструмента или на функцията за безжично активиране. Лампата на прахосмукачката мига, когато превключвателят е поставен в положение „АУТО“ (АВТОМАТИЧНО). Лампата на инструмента мига, когато бутонът за безжично активиране е натиснат. Лампата на инструмента ще се изключи автоматично, ако в продължение на 2 часа няма извършена операция.
		<input type="checkbox"/>		Когато инструментът работи.	Активирането на безжичната връзка на прахосмукачката е достъпно и инструментът работи.
Регистриране на инструмента	Зелено	<input checked="" type="checkbox"/>		20 секунди	Готовност за регистриране на инструмента. Търсене на инструмент за регистрация.
		<input type="checkbox"/>		2 секунди	Регистрирането на инструмента е завършено. Лампата за безжично активиране ще започне да мига в синьо.

Състояние	Лампа за безжично активиране				Описание
	Цвят	<input type="checkbox"/> Вкл.	<input type="checkbox"/> Мига	Продължителност (приблизителна)	
Отмяна/изтриване на регистрация на инструмент	Червено	<input type="checkbox"/> (бавно: 2 пъти в секунда)		20 секунди	Готовност за отмяна на регистрирането на инструмента. Търсене на инструмент за отмяна.
		<input type="checkbox"/> (бързо: 5 пъти в секунда)		Когато бутонът за безжично активиране е натиснат.	Готовност за изтриване на всички регистрации на инструменти.
		<input checked="" type="checkbox"/>		2 секунди	Регистрацията на инструмента е отменена/изтрита. Лампата за безжично активиране ще започне да мига в синьо.
Други	Червено	<input checked="" type="checkbox"/>		3 секунди	Попада се захранване към безжичното устройство и се включва функцията за безжично активиране.
	Изкл.	-		-	Превключвателят не е поставен в положение „АУТО“ (АВТОМАТИЧНО).

Откриване на неизправности на функцията за безжично активиране

Преди да заявите ремонт, сами извършете проверка. Ако установите проблем, който не е обяснен в ръководството, не се опитвайте да разглобявате инструмента. Вместо това го занесете в някой от оторизирани сервиси на Makita, които винаги използват за ремонтите резервни части от Makita.

Състояние на неизправност	Възможна причина (неизправност)	Мерки за отстраняване
Лампата за безжично активиране не свети/мига.	Безжичното устройство не е монтирано в прахосмукачката и/или инструмента. Безжичното устройство е монтирано неправилно в прахосмукачката и/или инструмента.	Монтирайте правилно безжичното устройство.
	Бутонът за безжично активиране на инструмента не е натиснат.	Натиснете за кратко бутон за безжично активиране на инструмента.
	Превключвателят на прахосмукачката не е в положение „АУТО“ (АВТОМАТИЧНО).	Поставете превключвателя на прахосмукачката в положение „АУТО“ (АВТОМАТИЧНО).
	Няма захранване	Подайте захранване към инструмента и към прахосмукачката.



Състояние на неизправност	Възможно причина (неизправност)	Мерки за отстраняване
Не е възможно успешно завършване на регистриране / успешна отмяна на регистрация на инструмент.	Безжичното устройство не е монтирано в прахосмукачката и/или инструмента. Безжичното устройство е монтирано неправилно в прахосмукачката и/или инструмента.	Монтирайте правилно безжичното устройство.
	Превключвателят на прахосмукачката не е в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).	Поставете превключвателя на прахосмукачката в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).
	Няма захранване	Подайте захранване към инструмента и към прахосмукачката.
	Неправилна работа	Натиснете за кратко бутона за безжично активиране и изпълнете отново процедурата по регистриране/отмяна на регистрация на инструмента.
	Инструментът е отдалечен от прахосмукачката (извън диапазона на предаване).	Приближете инструмента към прахосмукачката. Максималното разстояние на предаване на сигнала е около 10 м, но може да варира в зависимост от условията.
	Преди да завършите регистрирането/отмяната на регистрация на инструмент, прекъсвачът на инструмента е включен.	Натиснете за кратко бутона за безжично активиране и изпълнете отново процедурата по регистриране/отмяна на регистрация на инструмента.
	Процедурите за регистриране на инструмента или прахосмукачката не са завършени.	Изпълнете процедурите за регистриране на инструмента и на прахосмукачката по едно и също време.
	Радиосмущения от други уреди, които генерират силни радиовълни.	Дръжте инструмента и прахосмукачката далеч от уреди, като например устройства за Wi-Fi и микровълнови печки.
Прахосмукачката не започва да работи при натискането на превключвателя на инструмента.	Безжичното устройство не е монтирано в прахосмукачката и/или инструмента. Безжичното устройство е монтирано неправилно в прахосмукачката и/или инструмента.	Монтирайте правилно безжичното устройство.
	Бутонът за безжично активиране на инструмента не е натиснат.	Натиснете за кратко бутона за безжично активиране и се уверете, че лампата за безжично активиране мига в синьо.
	Превключвателят на прахосмукачката не е в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).	Поставете превключвателя на прахосмукачката в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).
	Към прахосмукачката са регистрирани повече от 10 инструмента.	Регистрирайте инструмента отново. Ако към прахосмукачката се регистрират повече от 10 инструмента, най-рано регистрираният инструмент ще бъде анулиран автоматично.
	Прахосмукачката е изтрила всички регистрации на инструменти.	Регистрирайте инструмента отново.
	Няма захранване	Подайте захранване към инструмента и към прахосмукачката.
	Инструментът е отдалечен от прахосмукачката (извън диапазона на предаване).	Приближете инструмента към прахосмукачката. Максималното разстояние на предаване на сигнала е около 10 м, но може да варира в зависимост от условията.
	Радиосмущения от други уреди, които генерират силни радиовълни.	Дръжте инструмента и прахосмукачката далеч от уреди, като например устройства за Wi-Fi и микровълнови печки.
Прахосмукачката работи, докато инструментът не работи.	Други потребители използват безжичното активиране на прахосмукачката с техните инструменти.	Изключете бутона за безжично активиране на другите инструменти или анулирайте регистрирането на другите инструменти.

Състояние на неизправност	Възможно причина (неизправност)	Мерки за отстраняване
Не могат да се изтрият всички регистрации на инструменти към прахосмукачката.	Натискане на бутона за безжично активиране на инструмента.	Натиснете бутона за безжично активиране на прахосмукачката, за да изтриете всички регистрации на инструменти.
	Превключвателят на прахосмукачката не е в положение „АУТО“ (АВТОМАТИЧНО).	Поставете превключвателя на прахосмукачката в положение „АУТО“ (АВТОМАТИЧНО).
	Бутонът за безжично активиране не е натиснат и задръжан правилно.	Задръжете бутона за безжично активиране в продължение на повече от 6 секунди и след това го освободете, когато лампата за безжично активиране започне да мига в червено. Задръжете отново бутона за безжично активиране в продължение на повече от 6 секунди, докато бутонът за безжично активиране започне да мига бързо в червено и го освободете.

ПОДДРЪЖКА

▲ВНИМАНИЕ: Преди да извършвате проверка или поддръжка на уреда, се уверете, че той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

▲ВНИМАНИЕ: За да намалите контакта с праха, носете предпазни очила и противопрохова маска, когато изпразвате резервоара или почиствате филтъра.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖДНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

Изхвърляне на праха

▲ВНИМАНИЕ: Не прилагайте голям натиск върху резервоара. Големият натиск може да причини деформиране и повреждане на частите.

▲ВНИМАНИЕ: Изпразвайте резервоара най-малко един път на ден, въпреки че това зависи от обема на събрания прах в резервоара. В противен случай смукателната сила може да намалее и да доведе до повреда на мотора.

▲ВНИМАНИЕ: Не хващайте куката, докато изпразвате резервоара. Ако хванете куката, е възможно тя да се счупи.

Освободете заключващите куки и вдигнете главния блок от резервоара.

Изтръскайте праха от филтъра и след това изхвърлете праха от резервоара.

► Фиг.38

Изхвърляне на хартиен пакет/ филтърна торба

1. Извадете от монтажната част заедно прахоуловителя и хартиения пакет/филтърната торба.

► Фиг.39

2. Изпълнявайте процедурите, дадени по-долу, в зависимост от типа на контейнера за прах:

При използване на хартиения пакет

Извадете прахоуловителя и изхвърлете хартиения пакет.

► Фиг.40: 1. Хартиен пакет 2. Прахоуловител

При използване на филтърната торба

Извадете прахоуловителя.

Издърпайте лентата отстрани на отвора, за да затворите филтърната торба и изхвърлете цялата филтърна торба.

► Фиг.41: 1. Филтърна торба 2. Лента

3. Поставете нов хартиен пакет/нова филтърна торба.

За процедурата за смяна вижте раздел „Поставяне на хартиен пакет/филтърна торба“.

Когато не използвате хартиен пакет/филтърна торба, поставете прахоуловителя върху главния блок в позиция за съхранение.

► Фиг.42: 1. Прахоуловител

БЕЛЕЖКА: Никога не изхвърляйте прахоуловителя, тъй като той трябва да се използва винаги при използване на хартиения пакет или филтърната торба.

Изхвърляне на полиетиленовата торбичка

Извадете полиетиленовата торбичка от резервоара, като затворите отвора и с ръка.

► Фиг.43: 1. Полиетиленова торбичка

ЗАБЕЛЕЖКА: Изваждайте внимателно полиетиленовата торбичка от резервоара, за да избегнете надраскване и скъсване от ръбовете в резервоара.

ЗАБЕЛЕЖКА: Изпразвайте полиетиленовата торбичка, преди тя да се напълни. Прекалено много прах в резервоара може да предизвика скъсване на полиетиленовата торбичка.

Почистване на HEPA филтър/ влажен филтър и комплект на предварителен филтър

БЕЛЕЖКА: Не търкайте и не драскайте HEPA филтър/влажния филтър с твърди предмети като четка или шпатула.

Запушен HEPA филтър/влажен филтър води до влошено засмукване. Почиствайте филтъра от време на време.

1. За да извадите HEPA филтъра/влажния филтър, откопчайте и отстранете главния блок.

2. Завъртете HEPA филтъра/влажния филтър в посока, обратна на часовниковата стрелка, и издърпайте главния блок.

► **Фиг.44:** 1. Главен блок 2. HEPA филтър
3. Резервоар

3. За да отстраните праха, полепнал по HEPA филтъра/влажния филтър, тръснете енергично дъното на рамката няколко пъти.

От време на време измивайте HEPA филтъра/влажния филтър с вода и го изплаквайте, и ако се използва HEPA филтър, изсушете го добре на сянка. Никога не мийте филтъра в перална машина.

► **Фиг.45**

4. За да монтирате HEPA филтър/влажен филтър, поставете го и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, така че фиксиращите зъбчета да се зацепят добре в главния блок.

► **Фиг.46:** 1. Главен блок 2. HEPA филтър
3. Фиксиращо зъбче 4. Резервоар

5. Монтирайте главния блок върху резервоара и го заключете.

Когато използвате комплекта на предварителния филтър, рутинно избърсвайте и изтръсквайте праха от предварителния филтър и амортизатора на ръка.

► **Фиг.47**

ЗАБЕЛЕЖКА: Филтърът се изнася с времето. Препоръчва се да имате няколко резервни под ръка.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ВНИМАНИЕ: Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Маркуч
- Тръба
- Преден маншет 24
- Връзка 22-38
- Накрайник
- Четка
- Ремък за рамо
- Комплект колела
- Полиетиленова торбичка
- Хартиен пакет
- Филтърна торба
- Влажен филтър
- HEPA филтър
- Комплект на предварителен филтър
- Безжично устройство
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

МАГАЗИН
БАШ МАЙСТОРА®
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ



Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885B15A969
EN, SL, SQ, BG,
HR, MK, SR, RO,
UK, RU, EL
20250516